







Visi tie, kam wehl buhtu ja-  
is dara makfajumi nomitruscham  
Jelgawas-Bauskas krepostnoda-  
las sekreteerim **Karlism Blu-**  
**menthalam**, waj ar wiwu buhtu  
jais dara ziti kahdi weikala noreh-  
linumi, teek zaur fcho usaizinati,  
lai peeteizabs.

Kurators: **Herman Roscius**,  
Jelgawa, Palejas eelā № 38.

Dobeles aprinka 24. eeziņa  
pagasta teesa pehz fawa noleħ-  
muma no 27. Oktobra fch. g., ar  
fho usaizina wiſus 16. Augusda  
1900. g. mirufch Garoſes pagasta  
"Wilzianu" fainmeela Kristapa Jana  
dehla Wilzman mantineekus, par-  
neefus un paradu dewejus, eraksees  
8. Decembri 1900. g. pē ūtibis pa-  
gasta teesa, Garoſes pagasta namā,  
ar peerahdijumeem par favam man-  
tofchanas teeslām un prastlām, pe-  
draudejot, la mehlak meldejusdēes  
mantineeki un paradu dewejī netīks  
eewehtoti un ar paradnekeem tiks  
darīts pehz likuma.

Garoſe, 30. Oktobi 1900. g.  
(№ 206.) Prekſehed.: J. Kraſia. (S. W.) Skrihiv.: Kleinberg.

Dūmanti astahjot un kara deenesī  
estahjotees issauz  
**Sirsnigas ardeewas**  
radeem, draugeem, pastikameem un vis-  
waicār saltenitem.

Geschinku Augusts no Wolgunes.  
Schinu Frizis no Meščanušas.

**Sirsnigas ardeewas**

issatu wezafeem, radeem, draugeem un pa-  
fishameem kara deenesī estahdanees un  
vis Kauļiņi aizselodams

Eduards Kriſchohn.

**Teek mekletas**  
prekſehi Sevastopoles fainmezes un  
schiffhas, kas prot po freemīt; rāpat  
war prekſeitess wezaſas bones un labi  
atletees jumprawas weetu bīrojā —  
Jelgawa, Svehtes eelā № 25.

Iznahuk! jauno, J. Dr. Benjona po-  
pulari-sirniņi grahmata:

**Waj ir Deews?**

No wiſiem Latv. laikstiteem silti ee-  
teika. Noboda generalomīkā J. A.  
Tren funga grahmu pahdotām Rīga,  
Leelā Rehnī eelā № 28 un dabujama  
ari wiſos zītis grahmu weitālods.  
Mātā 35 tap.

Għi grahmata eeteizama dahwina-  
jumeem.



Jau 19 gadus strahdju kā jellis, bet  
tagħab pastiħwixi u nħemos

**skurstenflaxiſcham**  
par 20% leħti li nħad zira konturenze.

Zinstags skurstenflaxiſcham  
H. Silberts,  
Jelgawa, Skrihvera eelā № 50.

Jelgawas Latweefsh Veedrib, teatris.  
Swehtdeen 12. Novembri 1900.

Izrahdihs:

**Wehrdsene.**

Skatu luga 4 zehleendos no 2. Julbas.  
Sakums pulksten 7 wakarā.  
Għej-ja mafha: pirmā rindā 1 rub., 1.  
weetā 75 kap., 2. weetā 50 kap., 3. weetā  
30 kap.

Skatuwe buhs apgaismota ar  
ażżejtenu.

Għejnejha bilietes dħonomas H. Allunana  
funga weftala Leelā eelā 21.

**Gruntsgabali,**  
no 1/2 puhravetas faktot,  
netahku no Rīgas-Orlas dsels-  
zeta stanjijs Bēhnes, teek pē  
Bēhnes muishas us man-  
tojuma teeslām atdoti.

Tuvalas sinas pēc muish-  
waldes.

**Paſjudis**  
bruhui melus, 5/2 gadi weis ūtgs, tħ-  
ġes u krejxi puk, labajha prekſi pjepla  
1 zollu apalha rinku bej-hawl, fed-  
ħolax wieħi trieb halmi, weħbiex 125  
rubli. No pifxan lasi farqas. Sa-  
ħolrejx dabin 10 rubli patejxibas al-  
għad Abies-Tetlimindes. Wainiż  
n. Albina.

Palihdsibas Veedribi prekſeh masturiġem Jelgawas  
realiskolas audfekkem iſriħos minnai beedribi par  
labu fchi gada 22. Novemberi jaunajas realiskolas  
telpas.

## lotereju.

Dahwanas prekſeh loterejas teek pretti nemtas no  
1) Allunana fundes, Leelā eelā № 21; 2) Jegea fun-  
des, Beelās un Pastes eelās fuhr; 3) Weißleitza fun-  
des, Katolu eelā № 22; 4) Lashina fundes, Salas un  
Kangħihera eelās fuhr; 5) Tschakka fundes Katolu eelā  
№ 17; 6) Stolotaja ē-Gozo, Leelā eelā № 55; 7) direktora  
f. von Schuberga, Svehtes eelā № 18.

**Jelgawas Pauksaimneezibas Veedribas  
Kraħschanas un Ajsduschanas Sabeedr.**  
(Atlaħha februari 1900. g.)

Jelgawa, Katolu eelā № 46 ("Semjopja" redakcija telpas).

**Bilanz.**  
31. Oktobi 1900. g.

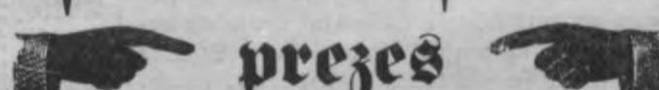
**Beedru garantija 186,500 rublu.**

K o n t i :	Aktiva.		Pasiva.	
	rubl.	l.	rubl.	l.
Kafe . . . . .	2477	25	18650	—
Beedru datas . . . . .	68365	—	250	—
Noguldijumi ar iſsazjithamu . . . . .	40267	—	28470	—
Noguldijumi pret galwencetem . . . . .	18805	—	56	13
Noguldijumi pret netuſinammi ihpaſchumu . . . . .	339	50	3858	92
Noguldijumi rentes . . . . .	621	29	182	25
Rantora fonds . . . . .	91306	17	91306	17
Inventars . . . . .				
Datħad . . . . .				

Sabeedribi mafha par noguldijumeem par gadu 6%, flai-  
tot no noguldijanas deenas. Noguldijumi atħwabinati no wiſiem  
krona nodokiem. Par ajsdewumeem nem 7—8%. Rafiñ nandus ne-  
ħħadha netop nemtas. Sabeedribi darħħanas noteek katra deenu  
no puliżżeen 11—12.

Walde.

## Kurpnecfu un sedleneefu



leelā isweħlē pedahwà

**P. S. Smirnowa manteneeki,  
J. S. Parūgina manteneeki.**

Izħijs: A. Artemjew's.

Jelgawa, 96 kolonadōs 96.

Ir-Win effelzenes Kurjumes gubernatora funga atweħli attieħha  
**Jelgawa, Leelā eelā № 1.**  
**Schnitu fihmeschanas un peegree-  
schanas skola**

prekſeh dahmu un behru aygehrbeem un wesħħas.  
Mahiżi teek pehz jaunakas un loti weġġi eż-zaumejnas Hirschha metodes,  
Berlin. — Turpat is-aspeljumni teek pagħid war dħamru un behru ay-  
gehrbi. Stolneezes skola atron ari dħiexw.

Prekſħneez S. Franzkevitsch.

**Jelgaw. Palihdsib. un Paglab. Veedribi.  
Kraħ- un ajsdewni-kases bilanze.**

31. Oktobi 1900. g.

628 beedri. Droghibas kapitals 23,856 rubl. 85 kap.

**Debets.**

	rubl.	st.		rubl.	st.
Beħħiġ-papiri . . . . .	3998	72	Bamata kapitals . . . . .	5439	05
Inventars . . . . .	711	17	Dalibas nandus . . . . .	18417	30
Ajsdewumi u ġalme . . . . .	80850	—	Noguldijumi u angliet . . . . .	187967	50
Ajsdewumi u ġħaliex . . . . .	167002	—	Kraħi-noguldijumi . . . . .	8530	83
Kafe . . . . .	4380	63	Tetorċi-noguldijumi . . . . .	3136	28
Datħad . . . . .	1513	78	Augli . . . . .	12439	97
Tetorċi reħfni kura . . . . .	26	25	Għibli ċenċemmi . . . . .	468	23
Kred. Beedri . . . . .			Dividends . . . . .	1204	84
			Pahreloħas sumas . . . . .	151	05
				258482	55
				258482	55

Kases darba laiks ir-iddeena, iſħomot fesiddeena, fweħħdeena un  
fweħħi deenas, no puliżżeen 11. Il-ħbi u pr. yušebedna Skriħveri eelā 1.

Kafe mafha: pirmā rindā 1 rub., 1.  
weetā 75 kap., 2. weetā 50 kap., 3. weetā  
30 kap.

Direzzija.

Jelgawa, Leelā eelā № 12.

**D. Auschlap's,**

peedahwa wiſus fawa aroda darbūs

un tura leelā leħġi għata u kieni

l-kiex u kamieni; ħażi kieni wiſus

l-kiex u kamieni; ħażi kieni wiſus